



Estimados acuarelistas,

En el 2012, el maestro de la acuarela, el Sr. Atanur Doğan de Turquía / Canadá, fundó la Sociedad Internacional de Acuarelas (IWS) con el propósito de acercar esta técnica artística más difícil a todas las personas y unir las en el arte, creatividad, conexión y paz. El IWS Globe está presente en muchos países del mundo y estamos orgullosos de ser los representantes oficiales de Eslovenia con el nombre de IWS Eslovenia desde 2018.

El bienal internacional Castra inició en el año 2015 en el cual tomaron arte muchos artistas en este medio de todo el mundo. El catálogo digital se puede visitar en este enlace: <http://castra-en.splet.arnes.si/files/2015/11/Katalog-Castra-2015-www.pdf>.

Es un honor anunciar que este año estamos organizando la 3era edición del bienal de la acuarela de formato grande Castra 2019, al cual están todos muy amablemente invitados a participar. El bienal está abierto para todos los artistas en todas las técnicas de acuarela.

La ceremonia de inauguración y entrega de premios serán el 24 de agosto, la exhibición de las obras estará abierta del 24 de agosto hasta el 6 de octubre en la galería Lokar en Ajdovščina. Además de la inauguración y la entrega, se llevará a cabo el extempore tradicional de acuarela de 2 días Castra 2019 en el pueblo medieval de Vipavski Križ cerca de Ajdovščina.

1. EXHIBICIÓN:

- Fecha de exhibición: del 24 de agosto al 6 de octubre (43 días);
- Ceremonia de inauguración y entrega de premios: 24 de agosto (sábado);
- Extempore tradicional de acuarela de 2 días: 23 y 24 de agosto (viernes y sábado).

2. ACUARELAS:

- El tema es opcional;
- Sin passepartout;
- Antigüedad de máximo 2 años (desde 2017);
- Formato: mínimo 21 x 29.7 cm (8.3 x 11.7 in), máximo 50 cm x 70 cm (19,6 x 27.5 in);
- Un artista puede participar con un máximo de 4 acuarelas.

3. INSTRUCCIONES PARA PARTICIPAR:

- El artista puede aplicar enviando máximo 4 fotos de sus acuarelas al correo: lokarjeva.galerija@dusp.si.
- El comité profesional de arte anunciará a los artistas seleccionados hasta el 10 de mayo.
- Todos los artistas seleccionados recibirán un correo con la información detallada sobre cómo enviar su acuarela original y sobre el pago de la participación.

4. INSTRUCCIONES PARA EL ENVÍO DE LAS FOTOS DIGITALES DE SUS ACUARELAS:

- Formato: .jpg / .jpeg
- Dimensión: entre 2 M pixels y 3 M pixels
- Resolución: 300 dpi
- Título: Nombre y Apellido – País – Título – Año – Dimensión
- Fecha límite: 20 de abril;
- Su foto digital aparecerá en el catálogo, por lo tanto le pedimos de favor que envíen las fotos digitales de buena calidad.

5. CUOTA DE PARTICIPACIÓN:

- El artista sólo paga si ha sido informado que sus obras han sido seleccionadas para la exhibición.
- Fecha límite: 15 de junio:
 - ciudadanos eslovenos **35 EUR**,
 - representantes de IWS de los países de la Unión Europea **50 EUR**
 - ciudadanos de la Unión Europea **55 EUR**
 - representantes de IWS de los países fuera de la Unión Europea **60 EUR o 70 USD**
 - otros ciudadanos **65 EUR o 75 USD**.

	Representantes IWS	Otros artistas
Eslovenia	35 €	35 €
EU	50 €	55 €
Fuera de EU	60 € o 70 USD	65 € o 75 USD

Para cada artista, la cuota de participación cubre la exposición en la galería Lokar, el catálogo de Castra 2019 y el retorno de las acuarelas originales por correo postal esloveno (Pošta Slovenije).

6. PAGO DE LA CUOTA:

Puede realizar un depósito en la cuenta bancaria o enviar el pago por Paypal.

- Para pagar en el banco, favor de realizar el pago a la siguiente cuenta bancaria:

Nombre: LOKARJEVA GALERIJA
Dirección: Vilharjeva 38
5270 Ajdovščina
Slovenija
IBAN: SI56 0444 4000 3138 736
SWIFT / BIC: KBMASI2XXXX

- Para pagar por Paypal, envíe la **cuota de participación + 2,12 € or 2.55 USD de comisión de Paypal** al correo de lokarjeva.galerija@dusp.si.

En ambos casos favor de enviarnos la confirmación del pago a lokarjeva.galerija@dusp.si.

7. INSTRUCCIONES PARA EL ENVÍO DE LAS ACUARELAS ORIGINALES:

- Envíe la acuarela original sólo si ha sido seleccionado(a) para la exhibición y ha pagado la cuota de participación.
- Adjunte el formulario completado (Anexo 1) en la parte posterior de cada acuarela.
- Envíe las acuarelas originales a la siguiente dirección (Anexo 2):

Lokarjeva galerija
Vilharjeva 38
5270 Ajdovščina
Slovenia

- Además de las acuarelas, envíe su dirección impresa a la que le devolveremos las obras junto con el catálogo (Anexo 3).
- Favor de enviar sus obras en un paquete suficientemente grande para que podamos reutilizarlo para devolverles las obras junto con el catálogo.

8. FECHAS IMPORTANTES EN 2019:

• 25 de enero:	Invitación a la participación en Castra 2019
• 20 de abril:	Fecha límite para enviar las fotos digitales de sus acuarelas
• 10 de mayo:	Anuncio de las obras seleccionadas
• 1 de junio:	Fecha límite para enviar las acuarelas originales (en los correos, DHL, etc.)
• 15 de julio:	Fecha límite para pagar la cuota de participación
• 23 & 24 de agosto:	Extempore internacional de acuarela en Vipavski Križ
• 24 de agosto:	Ceremonia de inauguración y entrega de premios
• 6 de octubre:	Fin de la exhibición
• 31 de octubre:	Fecha límite para enviar las acuarelas originales de regreso (esto aplica para los organizadores)

9. PREMIOS:

- Hasta finales de mayo de 2019, el comité de arte profesional seleccionará **6 premios y 10 diplomas**. Los premios serán anunciados en la página oficial de Castra 2019 (<https://lokarjevagalerija.splet.arnes.si>), y en el Facebook de IWS Slovenia y de la galería.
- El 1er premio es **1,500 € (1,700 USD)**.
- Los premios están expresados como precio bruto.
- Las acuarelas premiadas se quedarán con el organizador independientemente del precio.

10. MISCELÁNEO:

- Todas las acuarelas expuestas en la galería estarán a la venta y la galería se quedará con un 30 % de comisión. Favor de escribir el precio en la parte trasera de cada acuarela.
- El catálogo de Castra 2019 se enviará a los artistas junto con sus acuarelas una vez finalizada la exposición, a más tardar el 31 de octubre.
- La galería Lokar se reserva el derecho de reproducir y exhibir cualquier trabajo aceptado, con fines promocionales o culturales.
- **Aunque todas las obras se manejarán con el máximo cuidado, la galería Lokar no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pueda ocurrir.**
- Las acuarelas que no cumplan con los requisitos mencionados previamente no serán devueltas.

1. Anexo 1

Por favor, complete el siguiente formulario, recórtelo y adjúntelo en la parte posterior de cada acuarela.

Sus datos se utilizarán para enviarle actualizaciones sobre Castra 2019 y para invitaciones a exposiciones.

NOMBRE	
APELLIDO	
SU DIRECCIÓN VÁLIDA A LA QUE LE DEVOLVEREMOS LAS ACUARELAS CON EL CATÁLOGO	
CORREO ELECTRÓNICO	
TÍTULO	
DIMENSIÓN	
AÑO	
PRECIO	

2. Anexo 2

Ejemplo del sobre:

From:
John Smith
Watercolour Street 1
11000 Waterland
Waterland Country

To:
Lokarjeva galerija
Vilharjeva 38
5270 Ajdovščina
Slovenia

PRINT ONLY
NO COMMERCIAL VALUE



**PRINT ONLY
NO COMMERCIAL VALUE**

3. Anexo 3

Escriba su dirección en la computadora (el tamaño de la fuente debe ser lo suficientemente grande para el tamaño del paquete), imprímala y envíela junto con su acuarela original.
Usaremos esta dirección para devolverle sus acuarelas.

Ejemplo:

<p>Juan Lopez</p> <p>Calle de la acuarela 10</p> <p>11000 Ciudad de la acuarela</p> <p>País</p>

Esto es solo una precaución para evitar que sus acuarelas regresen una vez que se las enviemos.